

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

Budapest Főváros X. kerület Kőbánya Önkormányzat Polgármesteri Hivatal

székhely: 1102 Budapest, Szent László tér 29.

törzskönyvi nyt.szám: 510008

adószám: 15510000-2-42

bank- és bankszámlaszám: OTP Bank Nyrt. 11784009-15735739

képviseli: dr. Mózer Éva jegyző

mint megbízó (a továbbiakban: **Megbízó**),

másrészről

Dr. Mátyás Ferenc

születési név: Mátyás Ferenc

születési hely, idő: Szekszárd, 1984. október 26.

anyja neve: Vitéz Ildikó

lakcíme: 7100 Szekszárd, Napfény u. 7

adóazonosító jel: 8430320024

TAJ szám: 039 977 111

bankszámlaszám: CIB Bank Zrt. 10701094-72204520-51100005

mint megbízott (a továbbiakban: **Megbízott**),

együttesen szerződő felek (a továbbiakban: **Felek**) között, az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételek szerint.

1. A szerződés tárgya

A Megbízó megbízza a Megbízottat

- a) a Megbízó igénye szerint rendeletszerkesztési feladatok,
- b) a Megbízónál lektorálási, szabályszerűségi felülvizsgálati feladatok,
- c) a rendelet-tervezetek Integrált Jogalkotási Rendszerbe (IJR) történő feltölthetőségével, megfelelőségével kapcsolatos visszajelzések megtételével összefüggő feladatok,
- d) a javítások ismételt ellenőrzésével, az elfogadott rendeletek IJR-be való feltöltésével kapcsolatos feladatok

ellátásával.

1.1. A Megbízott a megbízást elfogadja és jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint vállalja annak elvégzését.

1.2. A Megbízó vállalja, hogy a Megbízott szerződéses kötelezettségeinek teljeskörű és megfelelő teljesítéséért megbízási díjat fizet a Megbízott részére.

1.3. A Megbízott a szerződés aláírásával kijelenti és szavatolja, hogy a szerződésben foglalt feladat elvégzésére képes és alkalmas.

2. A szerződés teljesítése

2.1. A Megbízott a feladatait a Megbízó érdekében, a Megbízónál hatályban lévő vonatkozó szabályzatok rendelkezései, valamint utasításai, iránymutatásai betartásával, legjobb tudása szerint, magas színvonalon, az elvárható gondossággal és szakértelemmel, a Megbízó szakmai és gazdaságossági szempontjai és az általa ellátott közfeladatok messzemenő figyelembevétele mellett, a hatályos jogszabályokkal és a szakmai-etikai előírásokkal összhangban köteles teljesíteni.

2.2. A Megbízott köteles a feladattal kapcsolatosan az adatvédelmi szabályokat betartani, a rendelkezésére bocsátott iratokat, dokumentumokat bizalmasan kezelni, azokat kívülálló harmadik félnek a Megbízó előzetes írásbeli engedélye nélkül nem továbbíthatja.

2.3. A Megbízott a szerződés hatálya alatt folyamatosan köteles a Megbízó támogatása érdekében a Megbízó rendelkezésére állni és a rábízott feladatokat a Megbízó által meghatározott határidőben elvégezni és teljesíteni.

2.4. A Megbízó a Megbízott szerződés szerű teljesítéséhez szükséges információkat, adatokat köteles megfelelő módon a Megbízott rendelkezésére bocsátani, amelyek helytállósága és megfelelő időben történő továbbítása a Megbízó felelősségi körébe tartozik. A Megbízó köteles a megbízói döntéseket olyan időpontban meghozni, hogy az a Megbízott szerződés szerű teljesítését megfelelően biztosítsa.

2.5. A Megbízó nevében a teljesítéshez kapcsolódó utasítások adására és a Megbízó elvárásainak meghatározására a Jegyző jogosult. A Megbízott az utasításaitól abban az esetben térhet el, ha azt a Megbízó érdeke feltétlenül megköveteli. Ilyen esetben a Megbízott köteles a Megbízót az utasítástól való eltéréstől haladéktalanul, írásos indokolással ellátva értesíteni.

Amennyiben a Megbízó célszerűtlen, vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Megbízott köteles a Megbízót erre figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmaradásából eredő károkért a Megbízottat teljes felelősség terheli a Megbízó felé.

2.6. A Megbízott a jelen szerződésben meghatározott feladatát személyesen köteles ellátni, közreműködő igénybevételére nem jogosult.

2.7. A Felek kifejezetten rögzítik, hogy a szerződésnek maradéktalanul meg nem felelő teljesítés elfogadása nem jelent lemondást a Megbízó részéről a szerződésszegésből eredő egyéb igények érvényesítéséről, erre vonatkozóan a Megbízó jogfenntartással él. A teljesítés igazolás feltétele a Megbízott által elkészített és a teljesítési igazoláshoz csatolt tételes, részletező havi jelentés, amely tartalmazza a Megbízott által adott időszakban végrehajtott, elvégzett feladatok részletes leírását.

2.8. A teljesítés igazolására a Koordinációs és Jogi Főosztály vezetője jogosult.

2.9. Amennyiben a munkaterv szerinti képviselő-testületi ülés meghívójának tervezett napirendje rendeletalkotást tartalmaz, a Megbízó a Megbízott részére az ülést megelőzően legalább 12 nappal elküldi

a) korrektúrával word verzióban szerkesztésre vagy

b) a LocLex-ben (IRJ) előállított tervezetet

a szerződés szerinti kontroll és a szükséges javítás(ok) elvégzése érdekében.

A Megbízott amennyiben javítást tart szükségesnek a tervezetben, arról korrektúrával word dokumentumban értesíti Megbízót legfeljebb az ok felmerülésétől számított 2 (kettő) munkanapon belül.

3. Megbízási díj, fizetési feltételek

3.1. A Megbízott a megbízás határidőre történő, teljeskörű és szerződés szerű ellátásáért **bruttó 120 000 Ft/hónap**, azaz százhuszezer forint/hónap megbízási díjra jogosult. Felek rögzítik, hogy Megbízott 2026. szeptember 14-étől már ellátott a Megbízó javára jelen szerződésben meghatározott feladatot, ezért a szeptember hónapra is megilleti az időarányos megbízási díj.

3.2. A Megbízott egyidejűleg tudomásul veszi, hogy a Megbízóval szemben költségtérítés jogcímen semmilyen további igényt, követelést nem támaszthat.

3.3. A Felek egyidejűleg megállapodnak, hogy Megbízó a Megbízott díja után az adó- és járuléktérheket levonja és megfizeti az adóhatóság részére.

3.4. A Megbízó a megbízási díjat a havi teljesítés igazolását követő 15 napos fizetési határidővel a Megbízott CIB Bank Zrt. által vezetett 10701094-72204520-51100005 számú bankszámlaszámára átutalással egyenlíti ki.

3.5. A fizetés abban az időpontban számít teljesítettnek, amikor a Megbízott bankja a Megbízott számláján az összeget jóváírta vagy jóvá kellett volna írnia.

3.6. Fizetési késedelem esetén a Megbízó a késedelem időtartamára a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) 6:48 § (1) bekezdésében meghatározott mértékű késedelmi kamat fizetésére köteles.

4. A szerződésszegés következményei

4.1. Szerződésszegésnek minősül, ha Felek nem a szerződésben foglaltaknak megfelelően teljesítik kötelezettségeiket.

4.2. A Megbízottat a tevékenysége során elkövetett bármely jogszabálysértés vagy szerződésszegés jogkövetkezményeként helytállási kötelezettség terheli. A Megbízott erre tekintettel tudomásul veszi, hogy amennyiben bármely szervezet a Megbízót a Megbízott tevékenységével összefüggésben elmarasztalja, Megbízó az ennek következtében őt ért teljes kárt érvényesíti a Megbízottal szemben, abban az esetben is, ha a teljesítést egyébként szerződésszerűnek fogadta el, továbbá a Megbízó jogosult a jelen szerződést – érdekmúlásának bizonyítása és a Megbízott által kezdeményezett jogorvoslati eljárásra tekintet nélkül – azonnali hatállyal megszüntetni.

4.3. A Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy a jogsértés következtében a Megbízót ért teljes vagyoni kár, illetve a jogsértéssel elért vagyoni előny összegét az erre vonatkozó felszólítást követő 8 (nyolc) munkanapon belül átutalja a Megbízó által megjelölt számlaszámra.

4.4. A Megbízó nem sújtható kártérítéssel vagy a szerződéstől való elállással, ha a késedelmes teljesítés vagy meghiúsulás vis maior eredménye. A jelen pont értelmezése szempontjából a “vis maior” olyan rendkívüli esetekre vonatkozik, amelyek a Felek érdekkörén kívüli, elháríthatatlan okok következményei, és amely nekik nem felróható. Ilyen esetek lehetnek: pl. sztrájk, háború vagy forradalom, tűzeset, árvíz, járvány, karantén korlátozások és szállítási embargó. A vis maiorra a Fél csak akkor hivatkozhat, ha ajánlott, tértivevényes levélben haladéktalanul értesíti a másik Felet a vis maior tényéről, okáról és valószínű időtartamáról. Az érintett Félnek meg kell keresnie minden ésszerű alternatív módot a teljesítésre, amelyet a vis maior esete nem gátol, kivéve, ha a másik Féllel ettől eltérő feltételekben állapodott meg. A szerződésben foglalt határidők a vis maior időtartamával meghosszabbodnak.

5. A szerződés időtartama és megszűnése

5.1. A szerződést a Felek **határozatlan** időtartamra kötik egymással.

5.2. A szerződés mindkét fél általi aláírást követően a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba. A Felek rögzítik, hogy jelen szerződést **2026. szeptember 14-étől** alkalmazzák, így Megbízottat a megbízási díj arányosan megilleti a 2026. szeptemberi hónapra is.

5.3. A szerződés megszűnik

- a) a Felek közös megegyezése esetén írásbeli közös nyilatkozatukkal, az abban megjelölt napon és feltételekkel;
- b) bármelyik fél másik félhez intézett írásbeli jognyilatkozatával 30 napos felmondási határidővel;
- c) bármelyik fél azonnali hatályú felmondásával, a másik fél súlyos szerződésszegése esetén.

5.4. Súlyos szerződésszegésnek minősül a Megbízott részéről, ha

- a) a Megbízott bármely, a teljesítésére vonatkozó határidőt elmulasztja,
- b) a Megbízott a Megbízó jó hírnevét sérti vagy veszélyezteti,
- c) a jogszabályban vagy a jelen szerződésben ekként felsorolt esetek bármelyike bekövetkezik.

5.5. Súlyos szerződésszegésnek minősül a Megbízó részéről, ha

- a) a Megbízott számára a szükséges hozzáféréseket nem biztosítja, a teljesítést egyebekben lehetetlenné teszi,
- b) az esedékes megbízási díjat határidőre nem fizeti meg és az erre vonatkozó megbízotti írásbeli felszólítás – és az abban foglalt fizetési határidő – biztosítása ellenére sem fizeti meg,
- c) a Megbízott teljesítését egyéb felróható magatartásával akadályozza vagy ellehetetleníti.

5.6. A szerződés megszűnése esetén a Felek egymással elszámolnak.

5.7. A Megbízott a szerződés megszűnésekor haladéktalanul köteles visszaszolgáltatni minden olyan dokumentumot, amelyet a Megbízótól a megbízás teljesítése érdekében vett át vagy a jelen szerződés teljesítése során keletkezett.

6. Egyéb rendelkezések

6.1. A Felek vállalják, hogy amennyiben a másik fél teljesítéséhez a jelen szerződésben foglaltakon túl további adatok, információk, vagy egyéb nyilatkozatok szükségesek, úgy azokat a másik fél megkeresésére haladéktalanul, de legkésőbb 5 (öt) munkanapon belül átadják, illetve megadják számára.

A Felek kötelesek továbbá egymást megfelelő időben tájékoztatni minden olyan körülményről, amely a szerződésszerű teljesítést bármilyen módon befolyásolja.

6.2. A Felek a szerződés teljesítése körében elsősorban elektronikus úton (e-mailen) tartanak kapcsolatot. A kapott e-mailt a címzett köteles haladéktalanul elektronikus úton visszaigazolni a küldő számára. Az e-mail akkor minősül kézbesítettnek, amikor az e-mail olvasásáról a küldő fél a visszaigazolást elektronikusan megkapja.

6.3. A szerződés Felek általi aláírásával és egybehangzó akaratával, írásban módosítható. Kizárólag írásban kerülhet sor szerződés 5. pontjában foglaltak alkalmazására.

6.4. A Felek képviselői:

A Megbízó részéről a szerződés végrehajtásával összefüggően, valamint általános kérdésekben, teljesítésigazolással, pénzügyi és jogtechnikai kérdésekkel kapcsolatban:

név: [REDACTED]
 e-mail: [REDACTED]u
 telefonszám: [REDACTED]

A Megbízó részéről a jogalkotással összefüggő szakmai kérdésekben:
 az érintett szakterület vezetője, ügyintézője.

A Megbízott részéről:

név: [REDACTED]
 e-mail: [REDACTED]
 telefonszám: [REDACTED]

6.5. A Felek megállapodnak abban, hogy nem minősül a szerződés módosításának a Megbízó közhiteles nyilvántartásban szereplő adataiban, illetve a Megbízott egyéb személyes adataiban (különösen: név, lakhely, képviselő, bankszámlaszám stb.), továbbá a Megbízó kapcsolattartójának adataiban bekövetkező változás. Ez esetben az adatváltozással érintett fél a másik felet legkésőbb az adatváltozást követő 5 (öt) munkanapon belül egyoldalú nyilatkozattal írásban köteles tájékoztatni.

6.6. A Megbízott a szerződés aláírásával egyidejűleg kijelenti, hogy nincs lejárt adó-, vám-, vagy járuléktartozása.

6.7. A nyilatkozatban foglaltak változása esetén a Megbízott haladéktalanul köteles tájékoztatni a Megbízót. Valótlan tartalmú nyilatkozat esetén a Megbízó a szerződést felmondja, vagy ha a szerződés teljesítésére még nem került sor, a szerződéstől eláll.

6.8. A Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a személyes adatok kezelését a hatályos jogszabályokban meghatározott követelmények, különösen pedig a természetes személyeknek a

személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: GDPR) rendelkezései szerint kezelik. A Megbízó a saját alkalmazottai adatait a GDPR 6. cikk (1) bekezdés b) pontja és a munkavégzésre irányuló jogviszonyt szabályozó jogszabály rendelkezése alapján, a Felek által a másik Fél részére továbbított személyes adatokat a GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pontja szerint, a szerződéses partnerük jogos érdekében veszik át és kezelik a célhoz szükséges mértékben és ideig.

6.9. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., valamint az egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

6.10. A szerződés öt számozott oldalból áll és elektronikus formában készült, melynek elválaszthatatlan részét képezi az 1. melléklet szerinti Adatkezelési tájékoztató.

A Felek a szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, időbélyegző szerint

Budapest, időbélyegző szerint

Dr. Mózer
Éva

Digitálisan aláírta:
Dr. Mózer Éva
Dátum: 2026.10.02
08:42:45 +02'00'

Budapest Főváros X. kerület
Kőbányai Polgármesteri Hivatal
Dr. Mózer Éva jegyző
Megbízó

Dr. Mátyás Ferenc
Megbízott

Pénzügyi ellenjegyzés:

Hlatkulik-
Decsi Katalin

Digitálisan aláírta:
Hlatkulik-Decsi Katalin
Dátum: 2026.10.02
07:46:10 +02'00'

Hlatkulik-Decsi Katalin
bérgazdálkodási referens

Szakmai ellenjegyzés:

dr. Gyürki-
Thomann Anikó

Digitálisan aláírta: dr.
Gyürki-Thomann Anikó
Dátum: 2026.10.01
17:13:27 +02'00'

Dr. Gyürki-Thomann Anikó
főosztályvezető

Jogi ellenjegyzés:

Dr. Kappel
Patrícia
Anna

Digitálisan aláírta:
Dr. Kappel Patrícia
Anna
Dátum: 2026.10.02
07:35:27 +02'00'

Dr. Kappel Patrícia Anna
kamarai jogtanácsos

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

megbízási jogviszony létesítéséhez

Tisztelt Megbízott! Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Hivatal) a megbízási jogviszony fennállása alatt kezeli az Ön személyes adatait. A Hivatal – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2016/679. európai parlamenti és tanácsi rendelet (a továbbiakban: GDPR) alapján – a személyes adatok kezeléséről az alábbi tájékoztatást adja.

1. Adatkezelő megnevezése, elérhetősége:

Adatkezelő: Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal

képviselője: dr. Mózer Éva jegyző

székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29.

e-mail címe: hivatal@kobanya.hu

Adatvédelmi tisztviselő: Dr. Gyürki-Thomann Anikó, elérhetősége: hivatal@kobanya.hu

2. A kezelt személyes adatok köre: Családi és utónév, anyja neve, születési hely, idő, adóazonosító jel, társadalombiztosítási azonosító jel, lakcím, levelezési cím (ha a lakcímmel nem azonos), nyugdíj fennállásának ténye, bankszámlaszáma.

3. Az adatkezelés célja: A személyes adatok kezelése a megbízási szerződés megkötése és teljesítése érdekében, valamint az adózás rendjéről szóló 2007. évi CL. törvény 16. § (1) bekezdésben az állami adó- és vámhatóság felé előírt bejelentési kötelezettség teljesítése és a megbízási díj számfejtése érdekében szükséges.

4. Az adatkezelés jogalapja: A Hivatal a GDPR 6. cikk (1) bekezdés e) pont alapján kezeli a személyes adatokat.

5. Az adatkezelés időtartama: A megbízási díj kifizetésének számviteli bizonylatait a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2) bekezdés alapján 8 évig kell megőrizni.

6. Az adatokhoz való hozzáférés: A személyes adatokhoz a Hivatal eljáró ügyintézője, valamint a számfejtést végző szervezeti egység osztályvezetője fér hozzá.

7. Az adatkezeléssel kapcsolatban az érintett jogai a GDPR 13. cikk (2) bekezdés alapján:

A GDPR 13. cikk (2) bekezdés alapján: *A tájékoztatás kéréséhez való jog:* Az érintett személy az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül, írásban tájékoztatást kérhet az adatkezelőtől arról, hogy a) mely személyes adatait, b) milyen jogalapon, c) milyen adatkezelési cél teljesítése érdekében, d) milyen forrásból, e) mennyi ideig kezeli, f) kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataihoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adatait. Az érintett kérelmét legfeljebb egy hónapon belül, az általa megadott elérhetőségen teljesíteni kell. *A helyesbítéshez való jog:* Az érintett az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül írásban kérheti, hogy az adatkezelő módosítsa a rá vonatkozó pontatlan személyes adatát, kérheti a hiányos személyes adatok kiegészítését. *A törléshez való jog:* Az érintett az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül írásban kérheti a személyes adatainak a törlését, kivéve, ha az adatkezelés közérdekből valósul meg, jogszabályon alapul, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, védelméhez vagy véleménynyilvánítás szabadságához, tájékozódáshoz való jog gyakorlásához szükséges. *Adatkezelés korlátozásához (zárolásához) való jog:* Az érintett az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül írásban kérheti, hogy az adatkezelő korlátozza az adatkezelést, ha a) az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen, b) az érintett vitatja az adatok pontosságát, c) az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, ehelyett kéri azok felhasználásának a korlátozását, d) az adatkezelőnek már nincsen szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igényei érvényesítéséhez, előterjesztéséhez vagy

védelméhez. *Az adatkezelés korlátozása* az a) pontban foglalt esetben arra az időtartamra szól, amíg az adatkezelő megállapítja, hogy az adatkezelés jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben. A b)-d) pontban foglalt esetben a korlátozás a kérelemben foglaltak szerinti ellenőrzés lefolytatásáig tart. *A tiltakozáshoz való jog*: Az érintett az 1. pontban megadott elérhetőségeken keresztül írásban tiltakozhat az adatkezelés ellen, ha az adatkezelő a személyes adatot közérdekű vagy közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához, közvetlen üzletszerzés érdekében vagy tudományos, történelmi kutatás és statisztikai célból kezelné. Az érintett az adatkezeléssel kapcsolatos jogainak a gyakorlása iránti kérelmet az adatkezelőnél személyesen, az adatkezelő székhelyén, postai úton, hivatali kapun keresztül vagy elektronikus levélcímén kérheti.

Az adatkezelő a kérelmet 1 hónapon belül megvizsgálja, és döntéséről a kérelmezőt írásban tájékoztatja.

8. Az érintett a jogai megsértése esetén bírósághoz fordulhat vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság vizsgálatát kezdeményezheti.

Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság, Postacím: 1363 Budapest, Pf.: 9., Cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., Telefon: +36 (1) 391-1400,

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu, web oldala: <https://www.naih.hu>

A jogérvényesítés módjára az Infotv. 22-23. §-a, valamint az 52-58. §-a vonatkozik.